

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi dell'OPChim - RS 813.11



697700

Revisione: 11.03.2021
Stampato il: 11.03.2021

SEZIONE 01: Identificazione della sostanza o del preparato e della società/impresa

- **1.1 Identificatore del prodotto**
- **Denominazione commerciale:**
BEROPUR U34 TRANSPARENT
- **Articolo numero:**
80638040090
- **1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati**
Il prodotto è destinato ad un utente professionale.
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato**
Protezione per sottoscocca
- **1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**
- **Produttore/fornitore:**
Beropur AG
Feldstr. 8
CH-8370 Sirnach
Telefon: 0041 - 71960 0727
Telefax: 0041 - 71960 0728
E-Mail: service@beropur.ch
Internet: <http://www.beropur.ch>
- **Informazioni fornite da:**
Reparto sicurezza prodotti
- **1.4 Numero telefonico di emergenza:**
Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum (STIZ): Tel. +41 44 251 66 66 24h-
Notfallnummer: +41 145 www.toxi.ch

SEZIONE 02: Identificazione dei pericoli

- **2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**
- **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**
non applicabile
- **2.2 Elementi dell'etichetta**
- **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**
- **Pittogrammi di pericolo**
non applicabile
- **Avvertenza**
non applicabile
- **Indicazioni di pericolo**
EUH208 Contiene reaction mixture, containing alpha-3-(3-(2H-Benzotriazol-2-yl)-5-tert-butyl-4-hydroxyphenyl) propionyl-omega- hydroxypoly(oxyethylen) und alpha- 3-(2H-Benzotriazol-2-yl)-5-tert-butyl-4-hydroxy- phenyl)propionyl)-omega-3-(3-(2H-benzotriazol-2-, Sulfonic acids, petroleum, calcium salts. Può provocare una reazione allergica.
EUH210 Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.
- **2.3 Altri pericoli**
- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:**
Non applicabile.
- **vPvB:**
Non applicabile.

CH

(continua a pagina 2)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi dell'OPChim - RS 813.11



697700

Revisione: 11.03.2021
Stampato il: 11.03.2021

Denominazione : BEROPUR U34 TRANSPARENT

(Segue da pagina 1)

SEZIONE 03: Composizione/informazioni sugli ingredienti

• **3.2 Caratteristiche chimiche: Miscela**

• **Descrizione:**

Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

• **Sostanze pericolose:**

Numero CAS		%
64742-48-9	Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy Numeri CE: 265-150-3 ☠ Asp. Tox. 1 - H304	10,0 - <20,0
64742-48-9	Idrocarburi C10-C13, n-alcani, iso-alcani, cicloalcani, <2% idrocarburi aromatici Numeri CE: 918-481-9 Reg. nr.: 01-2119457273-39 ☠ Asp. Tox. 1 - H304	10,0 - <20,0
64742-48-9	Idrocarburi, C10-C13, n-alcani, iso-alcani, cicloalcani, <2% idrocarburi aromatici Numeri CE: 918-481-9 Reg. nr.: 01-2119457273-39 ☠ Asp. Tox. 1 - H304	5 - <10,0
64742-65-0	Distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente (Note L: DMSO-extract IP 346: < 3 %) Numeri CE: 265-169-7 Reg. nr.: 01-2119471299-27 ☠ Asp. Tox. 1 - H304	2,5 - <5,0
61789-86-4	Sulfonic acids, petroleum, calcium salts Numeri CE: 263-093-9 Reg. nr.: 01-2119488992-18 ⚠ Skin Sens. 1B - H317	1 - <2,5
	reaction mixture, containing alpha-3-(3-(2H-Benzotriazol-2-yl)-5-tert-butyl-4-hydroxyphenyl) propionyl-omega-hydroxypoly(oxyethylen) und alpha- 3-(2H-Benzotriazol-2-yl)-5-tert-butyl-4-hydroxyphenyl)propionyl)-omega-3-(3-(2H-benzotriazol-2- Numeri CE: 400-830-7 Reg. nr.: 01-0000015075-76 ⚠ Skin Sens. 1 - H317; ☠ Aquatic Chronic 2 - H411	0,1 - <1,0

• **Ulteriori indicazioni:**

Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

CH

(continua a pagina 3)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi dell'OPChim - RS 813.11



697700

Revisione: 11.03.2021
Stampato il: 11.03.2021

Denominazione : **BEROPUR U34 TRANSPARENT**

(Segue da pagina 2)

SEZIONE 04: Misure di primo soccorso

- **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**
- **Indicazioni generali:**
Allontanare immediatamente gli abiti contaminati dal prodotto.
- **Inalazione:**
Portare in zona ben areata, praticare eventualmente la respirazione artificiale, tenere al caldo. Se i disturbi persistono consultare il medico.
- **Contatto con la pelle:**
Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.
In caso di irritazioni cutanee persistenti consultare il medico.
- **Contatto con gli occhi:**
Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte. Se persiste il dolore consultare il medico.
- **Ingestione:**
Non provocare il vomito, chiamare subito il medico.
Chiedere immediatamente un consiglio medico.
- **Indicazioni per il medico:**
- **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**
Mal di testa
Intontimento
Vertigini
- **4.3 Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**
Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 05: Misure antincendio

- **5.1 Mezzi di estinzione**
- **Mezzi di estinzione idonei:**
Schiuma, Estintore secco, Anidride carbonica, Acqua nebulizzata
- **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:**
Getti d'acqua
- **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**
I gas di combustione di sostanze organiche sono in generale velenosi per i polmoni.
I vapori sono più pesanti dell'aria e si propagano nel suolo.
Il prodotto risale e può nuovamente infiammarsi.
- **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
- **Mezzi protettivi specifici:**
Portare un respiratore ad alimentazione autonoma.
Indossare tute protettive integrali.
- **Altre indicazioni**
Raffreddare i contenitori a rischio con un getto d'acqua.
Raccogliere l'acqua contaminata usata per lo spegnimento, non convogliarla assolutamente nel sistema fognario.

SEZIONE 06: Misure in caso di rilascio accidentale

- **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**
Indossare equipaggiamento protettivo. Allontanare le persone non equipaggiate.
Garantire una ventilazione sufficiente.
In caso di vapori/polvere/aerosol adottare protezioni respiratorie.
- **6.2 Precauzioni ambientali:**
Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.
Impedire l'infiltrazione nel sottosuolo/terreno.

(continua a pagina 4)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi dell'OPChim - RS 813.11



697700

Revisione: 11.03.2021
Stampato il: 11.03.2021

Denominazione : BEROPUR U34 TRANSPARENT

(Segue da pagina 3)

- **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**
Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura).
Provvedere ad una sufficiente areazione.
Smaltire il materiale raccolto come previsto dalla legge.
- **6.4 Riferimento ad altre sezioni**
Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

SEZIONE 07: Manipolazione e immagazzinamento

- **Manipolazione:**
- **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**
Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro.
Utilizzare apparecchi resistenti ai solventi.
Garantire una buona ventilazione anche a livello di pavimenti (i vapori sono più pesanti dell'aria).
Sigillare a tenuta ermetica i contenitori dopo ogni prelievo.
Conservare lontano da fiamme e scintille --- Non fumare.
Evitare il contatto con la pelle e con gli occhi.
In caso di formazione di aerosol occorre provvedere ad un'aspirazione adeguata
- **7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:**
Assicurare il pavimento contro infiltrazioni.
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:**
Non conservare a contatto con alimenti.
Non conservare a contatto con ossidanti.
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**
Conservare in luogo fresco e asciutto in fusti ben chiusi.
Conservare i recipienti in un luogo ben ventilato.
- **7.3 Usi finali specifici**
Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 08: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

- **8.1 Parametri di controllo**
- **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**
Il prodotto non contiene quantità rilevanti di sostanze i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro.
- **Ulteriori indicazioni:**
Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.
- **8.2 Controlli dell'esposizione**
- **Mezzi protettivi individuali:**
- **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**
Osservare le misure di sicurezza usuali nella manipolazione di sostanze chimiche.
Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.
Togliere immediatamente gli abiti contaminati.
Prima di iniziare a lavorare applicare sulla pelle creme protettive resistenti ai solventi.
Proteggere preventivamente la pelle con apposite pomate.
Al termine del lavoro e prima delle pause pulire accuratamente la pelle.

(continua a pagina 5)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi dell'OPChim - RS 813.11



697700

Revisione: 11.03.2021
Stampato il: 11.03.2021

Denominazione : BEROPUR U34 TRANSPARENT

(Segue da pagina 4)

Non tenere in tasca strofinacci imbevuti del prodotto.

- **Maschera protettiva:**

In ambienti non sufficientemente ventilati utilizzare la maschera protettiva.

Combinazione di filtri composta da filtro per particelle (mascherina con filtro P2 e/o P3) e filtro per gas (tipo A)

Protezione delle vie respiratorie in caso di formazione di aerosol o di nebbie.

- **Guanti protettivi:**

Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.

Sceita del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.

Guanti / resistenti ai solventi

- **Materiale dei guanti**

La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego

Gomma nitrilica, Spessore del materiale consigliato: $\geq 0,45$ mm, Valore per la permeazione: Level > 480 min

Gomma nitrilica

Spessore del materiale consigliato: $\geq 0,7$ mm

Valore per la permeazione: ≥ 8 h

- **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

- **Occhiali protettivi:**

Occhiali protettivi

Occhiali protettivi a tenuta

- **Tuta protettiva:**

Indumenti protettivi ignifugi e antistatici

SEZIONE 09: Proprietà fisiche e chimiche

9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Indicazioni generali

Aspetto:

Forma:	Liquido
Colore:	Giallognolo
Odore:	Delicato
Soglia olfattiva:	Non definito.
valori di pH:	Non applicabile.

Cambiamento di stato

Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:	> 180,0 °C
Punto di infiammabilità:	$\geq 61,0$ °C DIN EN ISO 2719 (PM)
Infiammabilità (solidi, gas):	Non applicabile.
Temperatura di accensione:	> 200,00 °C
Temperatura di autoaccensione:	Non definito.
Proprietà esplosive:	Prodotto non è esplosivo, è tuttavia possibile la formazione di miscele di vapori/aria esplosive.
Limiti di infiammabilità:	
Inferiore:	0,60 Vol %
Superiore:	6,50 Vol %
Tensione di vapore:	Non definito.

(continua a pagina 6)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi dell'OPChim - RS 813.11



697700

Revisione: 11.03.2021
Stampato il: 11.03.2021

Denominazione : BEROPUR U34 TRANSPARENT	
<i>(Segue da pagina 5)</i>	
Densità:	0,9400 g/cm ³ 15°C
Solubilità in/Miscibilità con acqua:	Poco e/o non miscibile.
Viscosità:	
Dinamica:	a 23,00 °C 550,00 mPa.s
Cinematica:	Non definito.
Tenore del solvente:	
VOC (CE)	161,36 g/l 17,3512 %
VOCV (CH)	17,34 %
Contenuto solido:	72,00 %
9.2 Altre informazioni	Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- **10.1 Reattività**
Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.2 Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**
Fiamme, scintille, calore.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose**
Non sono note reazioni pericolose.
- **10.4 Condizioni da evitare**
Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.5 Materiali incompatibili:**
Forti ossidanti
- **Reazioni pericolose**
Non sono note reazioni pericolose.
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:**
Pericolo di formazione di prodotti di pirolisi tossici.
- **Ulteriori dati:**
Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta**
- **Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**
 - 64742-48-9** Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy
Orale, LD50: >2000 mg/kg (ratto)
Cutaneo, LD50: >2000 mg/kg (coniglio)
 - 64742-48-9** Idrocarburi C10-C13, n-alcani, iso-alcani, cicloalcani, <2% idrocarburi aromatici
Orale, LD50: > 5000 mg/kg (ratto)
Cutaneo, LD50: > 5000 mg/kg (coniglio)
Per inalazione, LC50: >5 mg/l (ratto) (OECD 403)
 - 64742-48-9** Idrocarburi, C10-C13, n-alcani, iso-alcani, cicloalcani, <2% idrocarburi aromatici
Orale, LD50: > 5000 mg/kg (ratto)
Cutaneo, LD50: > 5000 mg/kg (coniglio)
Per inalazione, LC50: > 4,951 mg/l (ratto) (4h, vapour)
 - 61789-86-4** Sulfonic acids, petroleum, calcium salts
Orale, LD50: >16000 mg/kg (ratto)
Cutaneo, LD50: >=4001 mg/kg (ratto)

(continua a pagina 7)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi dell'OPChim - RS 813.11



697700

Revisione: 11.03.2021
Stampato il: 11.03.2021

Denominazione : BEROPUR U34 TRANSPARENT

(Segue da pagina 6)

- **Irritabilità primaria:**
- **Corrosione/irritazione cutanea**
Un frequente e/o prolungato contatto con la pelle può disidratare la pelle, cosa che può portare a disturbi o ad infiammazioni cutanee.
- **Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**
Non irritante.
- **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**
Può provocare una reazione allergica
Valore limite di concentrazione specifico per CAS-no 61789-86-4: $\geq 10\%$
- **Ulteriori dati tossicologici:**
Le proprietà tossiche del preparato sono stati valutate sulla base dei dati riferiti ai componenti.
In caso di inalazione di vapori: irritazione delle mucose, sonnolenza, stordimento; in dosi massicce: mal di testa, nausea, vomito, vertigini, narcosi
Contatto con occhi può causare l'infiammazione
Dopo l'inalazione di nebbie/aerosol possono comparire delle irritazioni alle mucose delle vie respiratorie superiori.
L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle
- **Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione)**
Non è noto come mutageno sulle cellule germinali. Non è noto per causare il cancro. Non è noto per essere tossico per la riproduzione.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Pericolo in caso di aspirazione**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

- **12.1 Tossicità**
- **Tossicità acquatica:**
 - 64742-48-9 **Idrocarburi C10-C13, n-alcani, iso-alcani, cicloalcani, <2% idrocarburi aromatici**
LC0/96h: 1000 mg/l (pesce)
 - 64742-48-9 **Idrocarburi, C10-C13, n-alcani, iso-alcani, cicloalcani, <2% idrocarburi aromatici**
LC0/96h: 1000 mg/l (pesce)
LC0/48h: 1000 mg/l (Daphnia)
 - 61789-86-4 **Sulfonic acids, petroleum, calcium salts**
LC50: ≥ 10000 mg/l (Activated sludge)
- **12.2 Persistenza e degradabilità**
Non sono disponibili altre informazioni.
- **Comportamento in compartimenti ecologici:**
- **12.3 Potenziale di bioaccumulo**
Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.4 Mobilità nel suolo**
Non sono disponibili altre informazioni.
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Ulteriori indicazioni:**
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature.
- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:**
Non applicabile.
- **vPvB:**
Non applicabile.

(continua a pagina 8)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi dell'OPChim - RS 813.11



697700

Revisione: 11.03.2021
Stampato il: 11.03.2021

Denominazione : BEROPUR U34 TRANSPARENT

(Segue da pagina 7)

- **12.6 Altri effetti avversi**
Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

- **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**
- **Codice rifiuti:**
Il numero del codice dei rifiuti deve essere assegnato rispettivamente all'ordinanza sull'elenco dei rifiuti, specifici dei settori e dei processi.
- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:**
Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

- **14.1 Numero ONU**

ADR	non applicabile
IMDG	non applicabile
IATA	non applicabile
- **14.2 Nome di spedizione dell'ONU**

ADR	non applicabile
IMDG	non applicabile
IATA	non applicabile
- **14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**

ADR	
Classe	non applicabile
IMDG	
Class	non applicabile
IATA	
Class	non applicabile
- **14.4 Gruppo di imballaggio**

ADR	non applicabile
IMDG	non applicabile
IATA	non applicabile
- **14.5 Pericoli per l'ambiente:**
Non applicabile.
- **14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC**
Non applicabile.
- **Trasporto/ulteriori indicazioni:**
Non applicabile.

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

- **15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**
Non sono disponibili altre informazioni pertinenti.
- **Disposizioni nazionali:**
Per i componenti con valori limite relativi al luogo di lavoro che richiedono il monitoraggio, vedere la Sezione 8.1

(continua a pagina 9)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi dell'OPChim - RS 813.11



697700

Revisione: 11.03.2021
Stampato il: 11.03.2021

Denominazione : BEROPUR U34 TRANSPARENT

(Segue da pagina 8)

- **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:**
Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata per miscela

SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

- **Fraasi rilevanti**

- H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
- H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.
- H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

- **Abbreviazioni e acronimi:**

- ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
- RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
- IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
- IATA: International Air Transport Association
- IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)
- ICAO: International Civil Aviation Organisation
- ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organisation" (ICAO)
- VCI: Verband der chemischen Industrie, Deutschland (German chemical industry association)
- CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
- VOCV: Lenkungsabgabe auf flüchtigen organischen Verbindungen, Schweiz (Swiss Ordinance on volatile organic compounds)
- VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
- LC50: Lethal concentration, 50 percent
- LD50: Lethal dose, 50 percent
- PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
- vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

- *** Dati modificati rispetto alla versione precedente**